



## COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU MERCREDI 13 AVRIL 2022

2022eko APIRILAREN 13ko HERRIKO BILTZARRAREN BILDUMA.

**Le treize avril deux mille vingt deux, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le six avril deux mille vingt deux, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**Bi mila eta hogeita biko apirilaren hamahiruan, arratseko zazpietan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita biko apirilaren seian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren lehendakaritzapean.**

**Etaient présents / Hor ziren :** M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes CEDARRY, MARTY-CHALEON andereak, MM. GOYHENECHE, ROUAULT, IBARBOURE, BLAIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes, DOYHENART, ESCLAMADON, ETCHEBARNE, MOUESCA, SEMERENA-OLAIZOLA, LARRIEU, MANJI, BONTAN, DO COITO SABIO andereak, MM. SERRANO, MAILHARRANCIN, FERNANDO, ESTEINOU, ROUGET, ARBURUA, CENDRES, DARQUY, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

**Etaient excusés / Barkatuak :** Mme GALLOIS (procuration / ahalordea à M. ROUGET jaunari), Mme ARMSPACH-LAGAN (procuration / ahalordea à M. CARRERE jaunari), Mme STRZALKOWSKI (procuration / ahalordea à Mme BONTAN andereari), M. SEVILLA jauna (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari),

**Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria :** Madame Denise CEDARRY anderea

### \* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 29 MARS 2022

\* 2022KO MARTXOAREN 29KO HERRIKO KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

### \* AGRICULTURE - FORET

#### 1. ONF – PROGRAMMATION 2022 – FINANCEMENT CONSEIL DEPARTEMENTAL – CONSEIL REGIONAL.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

Il rappelle à l'assemblée le programme d'actions 2022 pour la forêt, présenté par l'ONF.

Une partie des travaux pourrait bénéficier d'aides du Conseil Régional et du Conseil Départemental.

### \* LABORANTZA - OIHANA

#### 1. OEN – 2022ko PROGRAMAZIOA – DIRUZTATZEA DEPARTAMENDUKO KONTSEILUA – EUSKALDEKO KONTSEILUA.

Serrano jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Biltzarrari oroitarazten dio OENek aurkeztutako oihanei buruzko 2022ko ekintza egitasmoa.

Euskaldeko kontseiluak eta Departamenduko Kontseiluak obren zati bat diruzta lezakete.

Nature des travaux	Surface	Coût projet HT	Montant subventionnable	Montant demandé CD64 (20%)	Montant demandé Région Nouvelle-Aquitaine (20%)
Travaux de dégagements mécanisés de plantations avec finition manuelle Parcelle AY60 (7IC et 8IC) Parcelle AY 72 (34IC) Parcelle AY 74 (35IC et 36IC) Parcelle AY 88 (41IJ) Parcelle AY 76 (44IC) Parcelle ZB 3 (50IC et 51IC)	16 ha	16 263.40€	10 560.00€	2 112.00€	2 112.00€

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **DECIDE** de réaliser ce projet, sous réserve de l'obtention du financement du Conseil Régional et du Conseil Départemental ;
- **SOLLICITE** une subvention du Conseil Régional à hauteur de 2 112.00 €, représentant 20 % du montant HT des travaux plafonnés ;
- **SOLLICITE** une subvention du Conseil Départemental à hauteur de 2 112.00 €, représentant 20 % du montant HT des travaux plafonnés ;
- **S'ENGAGE** à voter sa part d'autofinancement, soit 12 039.40 €.
- **S'ENGAGE** à inscrire chaque année au budget de la Commune les sommes nécessaires à l'entretien de cet investissement ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à faire toutes les démarches nécessaires et à signer tout document et acte relatifs à ce projet.

## **\* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE – RESSOURCES HUMAINES**

### **2. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2021 – BUDGET COMMUNE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2021, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2021 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **DECLARE** que le compte de Gestion dressé pour l'exercice 2021 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

- **ERABAKITZEN DU** egitasmo honen gauzatzea, Kontseilu Orokorrak eta Departamenduko Kontseiluak diru laguntzak esleituko dituztelako baldintzarekin;

- **GALDETZEN DIE** Euskaldeko Kontseiluari 2 112.00 €ko diru laguntza, hots mugatutako obren zergarik gabeko zenbatekoaren %20;

**GALDETZEN DIE** Departamenduko Kontseiluari 2 112.00 €ko diru laguntza, hots mugatutako obren zergarik gabeko zenbatekoaren %20;

- **HITZEMATEN DU** bere autofinanzaketa zatia 12 039.00€ diruztatzearen alde bozkatuko duela;

- **HITZEMATEN DU** urtero inbestimendu hau mantentzeko behar den diru kopuria sartuko duela Herriko aurrekontuan;

- **BAIMENA EMATEN DIO** jaun auzapezari behar diren urratsak bideratzeko eta egitasmo honi dagozkion dokumentu oro izenpetzko.

## **\* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK – GIZA BALIABIDEAK.**

### **2. 2021ko ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA – HERRIKO AITZINKONTU NAGUSIA.**

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2021ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzeoak diren bakoitzaren zenbateko idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla:

- 1) 2021ko urtarrilaren 1aren eta 2021ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2) Aitzinkontuaren sail ezberdinatz ari diren 2021ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2021ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

### **3. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2021 – BUDGET ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2021, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021 y compris celles relatives à la journée complémentaire,

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2021 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,

3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2021 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

### **3. 2021KO ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA - EHORZKETEI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.**

Rouault Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2021ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzeoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzauak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla:

1) 2021ko urtarrilaren 1aren eta 2021ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, eguna gehigarriena hauetan sartuz,

2) Aitzinkontuaren sail ezberdinaz ari diren 2021ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,

3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2020ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

### **4. COMPTE ADMINISTRATIF 2021 – BUDGET PRINCIPAL.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2021,

Conidérant que les opérations de l'exercice 2021 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

**Monsieur Le Maire quitte la séance et ne prend pas part au vote.**

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à la majorité :

- **ADOPTE** le Compte Administratif du Budget Principal pour l'exercice 2021.

### **4. 2021KO KONTU ADMINISTRATIBOA – AITZINKONTU NAGUSIA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2021ko ekitaldiaren kudeatzaile Kontua entzun eta onartu ondoren,

Ikusiz 2021ko urteko operazioak Herriaren abantailletan hartuak izan direla,

**Auzapez jaunak, gelatik ateratzen da eta ez du bozkan parte hartzen.**

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, gehiengoak :

- 2021ko aitzinkontu nagusiaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU**.

POUR / ALDE : 21 CONTRE / KONTRA : 0 ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 7 (CENDRES, DO COITO SABIO, SEVILLA, DARQUY, BONTAN, STRZALKOWSKI, RUYA)
--

## **5. COMPTE ADMINISTRATIF 2021 – BUDGET ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2021,

Considérant que les opérations de l'exercice 2021 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

**Monsieur Le Maire quitte la séance et ne prend pas part au vote.**

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **ADOPTE** le Compte Administratif du Budget Annexe Domaine funéraire pour l'exercice 2021.

## **6. AFFECTATION DES RESULTATS 2021 – BUDGET PRINCIPAL.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

- Considérant qu'il y a lieu de prévoir l'équilibre budgétaire,

- Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice 2021,

- Constatant que le compte administratif fait apparaître :

- Un excédent de fonctionnement de :  
383 711,17 €
- Un excédent d'investissement de :  
74 638,31 €
- Un déficit des restes à réaliser de :  
175164,00 €

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **DECIDE** d'affecter le résultat du compte administratif de l'exercice 2021 comme suit :

- Affectation complémentaire en réserve (1068) :  
100 525,69 €
- Résultat d'investissement reporté (001) : excédent :  
74 638,31€
- Résultat de fonctionnement reporté (002) :  
excédent : 283 185,48€

## **7. BUDGET PRIMITIF 2022.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Le budget 2022 est voté par chapitre en Fonctionnement et est voté au niveau de l'opération en Investissement.

## **5. 2021KO KONTU ADMINISTRATIBOA – EHORZKETEI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2021ko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren,

Ikusiz 2021ko urteko operazioak Herriaren abantailletan hartuak izan direla,

**Auzapez jaunak, gelatik ateratzen da eta ez du bozkan parte hartzen.**

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- Ehorzketei dagokien 2021ko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

## **6. 2021ko EMAITZEN ESLEITZEA – AITZINKONTU NAGUSIA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

- Aitzinkontu oreka aitzinetik ikusi behar dela begetsirik,

- 2021ko finantza aldiaren ibilmolde emaitzaren esleitzea erabakiz,

- kontu administratiboak ondokoa agerrazaten duela ikusirik:

- Ibilmoldeko soberakin bat :  
383 711,17 €
- Inbestizamenduko defizit bat :  
74 638,31 €
- Burutu beharreko ondarren defizit bat :  
175164,00 €

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ERABAKITZEN DU** 2021ko finantza aldiaren kontu administratiboaren emaitza ondotik azaldu bezala esleitzea:

- Esleitze gehigarria erreserban (1068):  
100 525,69 €
- Inbestizamendu emaitza erakarria (001): soberakina : 74 638,31€
- Funtzionamendu emaitza erakarria (002) : soberakina : 283 185,48€

## **7. 2022 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2022ko aurrekontua Ibilmoldean kapituluaka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

Il s'équilibre comme suit :

**\* FONCTIONNEMENT**

DEPENSES : 6 589 074 €  
RECETTES : 6 589 074 €

**\* INVESTISSEMENT**

DEPENSES : 6 205 242 €  
RECETTES : 6 205 242 €

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à la majorité :

- **ADOpte** le budget principal 2022.

**\* FONCTIONNEMENT**

DEPENSES : 6 589 074 €  
RECETTES : 6 589 074 €

POUR / ALDE : 22

CONTRE / KONTRA : 7 (CENDRES, DO COITO SABIO, SEVILLA, DARQUY, BONTAN, STRZALKOWSKI, RUYS)  
ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

Honela orekatzen da:

**\* IBILMOLDEA:**

Xahutzeak 6 589 074 €  
Sartzeak 6 589 074 €

**\* INBESTIZAMENDUA:**

Xahutzeak 6 205 242 €  
Sartzeak 6 205 242 €

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, gehiengoak:

- **ONARTZEN DU** 2022ko aitzinkontu nagusia.

**\* IBILMOLDEA:**

Xahutzeak 6 589 074 €  
Sartzeak 6 589 074 €

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à la majorité :

- **ADOpte** le budget principal 2022.

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, gehiengoak:

- **ONARTZEN DU** 2022ko aitzinkontu nagusia.

**\* INVESTISSEMENT**

DEPENSES : 6 205 242 €  
RECETTES : 6 205 242 €

**\* INBESTIZAMENDUA:**

Xahutzeak 6 205 242 €  
Sartzeak 6 205 242 €

POUR / ALDE : 22

CONTRE / KONTRA : 7 (CENDRES, DO COITO SABIO, SEVILLA, DARQUY, BONTAN, STRZALKOWSKI, RUYS)  
ABSTENTIONS / ABSTENTZIOAK : 0

**8. FIXATION DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX 2022.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Il appartient au Conseil municipal de voter les taux des contributions directes communales.

Appliqués aux bases d'imposition calculées par les services fiscaux, ils permettent de dégager le produit attendu pour équilibrer le budget primitif.

L'article 16 de la loi n°2019-1479 de finances 2020 prévoit la suppression progressive de la taxe d'habitation sur les résidences principales (THRP). Le produit de la THRP est désormais perçu par l'Etat. Le Conseil municipal ne peut plus délibérer sur le taux de THRP. Pour les 20% de foyers qui s'en acquittent encore, c'est le taux de 2019 qui s'applique automatiquement.

En compensation, les communes se voient transférer en 2021 la part départementale de la taxe foncière sur les propriétés bâties (TFPB). Pour 2022, le taux de la TFPB correspondra au taux communal 2021 (27.80%). Le taux de la TFPNB demeure inchangé également (39.33%).

**8. 2022ko TOKIKO ZERGEN TASEN FINKATZEA.**

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko kontseiluari dagokio herriko zerga zuzenen tasen bozkatzea.

Tasa horiek zerga zerbitzuek kalkulatu zerga-oinarriei ezartzen zaizkie, eta hastapeneko aurrekontuaren orekatzeko behar den emaitza horrela ateratzen da.

2020ko finantzen 2019-1479 legearen 16. artikuluaren arabera, bizitegi nagusien gaineko bizitegi zerga pixkanaka ezeztatuko da. Orain, bizitegi zergaren emaitza Frantziako estatuak du hartzen. Herriko kontseiluak ezin du gehiago bizitegi zergaren tasari buruz deliberorik harti. Etxeen %20k oraino ordaintzen dute; horientzat, 2019ko tasa da automatikoki ezartzen.

Horren ordainez, 2021ean, herriek ondasun eraikien gaineko lur zergaren departamenduaren zatia berenganatu zuten. 2022rako, zerga horren tasa 2021eko herriko tasaren parekoa izanen da (%27.80). Ondasun ez eraikien gaineko lur zergaren tasa ere ez da aldatuko (%39.33).

Le Conseil municipal doit donc fixer les taux pour les deux taxes suivantes : taxe foncière sur les propriétés bâties et taxe foncière sur les propriétés non bâties.

Les taux proposés sont les suivants :

Beraz, Herriko kontseiluak ondoko bi zerga hauen tasak finkatu behar ditu: ondasun eraikien gaineko lur zerga eta ondasun ez eraikien gaineko lur zerga.

Tasa hauek proposatu dira:

TAXES	TAUX 2021	BASES 2022	TAUX 2022	PRODUIT 2022
Foncier bâti	27.80%	8 179 000 €	27.80%	2 273 762 €
Foncier non bâti	39.33%	99 700 €	39.33%	39 212 €
<b>TOTAL</b>				<b>2 312 974 €</b>

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **FIXE** les taux d'imposition 2022 comme suit :

- 2022ko zerga tasa hauen **FINKATZEA**:

- Foncier bâti : 27.80%
- Foncier non bâti : 39.33%

- Ondasun eraikiena: %27.80
- Ondasun ez eraikiena: %39.33

## 9. BUDGET-ANNEXE 2022 - DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Le budget-annexe Domaine funéraire 2022 est voté par chapitre en exploitation et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

\* **Exploitation :**

Dépenses	161 617 €
Recettes	161 617 €

\* **Investissement :**

Dépenses	92 224 €
Recettes	92 224 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 6 397.40 € (001)

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **ADOpte** le budget-annexe Domaine funéraire 2022.

## 9. 2022 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA – EHORZKETA SAILA.

Roault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2022ko Ehorzketa saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

\* **baliatzea:**

Xahutzeak	161 617 €
Sartzeak	161 617 €

\* **Inbestizamendua:**

Xahutzeak	92 224 €
Sartzeak	92 224 €

Honen artean erakarritako inbestizamendu defizit bat: 6 394.40 € (001).

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ONARTZEN DU** 2022ko ehorzketa saileko aitzinkontu-gehigarria.

## 10- SUBVENTION 2022 : CENTRE COMMUNALE D'ACTION SOCIALE D'USTARITZ (CCAS)

Monsieur le Maire présente le rapport joint :

Afin d'équilibrer le budget 2022 du Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz, la participation de la commune d'Ustaritz est fixée à 111 500 €.

## 10- 2022ko DIRU LAGUNTZA : LAGUNTZA SOZIALARAKO HERRIKO ZENTROA

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du :

2022ko LSHZeko aurrekontua orekatzeko, Uztaritzeko herriaren partehartzea 111.500 €-ko izango da.

Cette subvention sera versée sous la forme de 4 acomptes (1 par trimestre), s'élevant chacun à 27 875 €.

En cas d'urgence, une échéance pourra être versée par anticipation.

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

**APPROUVE** le versement d'une participation communale d'un montant de 111 500 € versée sous la forme de 4 échéances (1 par trimestre) s'élevant chacune à 27 875 €, au Centre Communal d'Action Sociale d'Ustaritz, au titre de l'année 2022.

#### **11- FORFAIT SCOLAIRE ANNEE SCOLAIRE 2021-2022 :**

Madame Doyhenart présente le rapport suivant,

En vertu de l'article 85-97 de la loi du 25 janvier 1985, relative à l'enseignement privé, la Commune a l'obligation de participer à la prise en charge des dépenses de fonctionnement matériel des écoles primaires et maternelles relevant de son territoire, et se trouvant sous contrat d'association.

Les financements ainsi consentis doivent être égaux à ceux dépensés pour le fonctionnement l'école publique.

Ces dépenses concernent :

- L'entretien des locaux affectés à l'enseignement,
- Les frais de chauffage, d'eau, d'éclairage et de nettoyage des locaux à usage d'enseignement,
- L'achat des fournitures scolaires et matériels afférents à l'enseignement,
- La rémunération des agents de service et ATSEM.

Elles s'apprécient par référence aux dépenses correspondantes de l'enseignement public lors de l'exercice budgétaire de l'année n-1.

Le coût d'un élève des écoles publiques s'élève donc, sur la base du compte administratif 2021 et des dépenses retenues, à 793 € par élève pour l'année scolaire 2021-2022.

Dès lors, le forfait scolaire qui sera attribué à chacune des écoles sous contrat d'association présente sur le territoire d'Ustaritz sera, en fonction de leurs effectifs, de :

Dirulaguntza urtean 4 zatitan ordainduko da (3 hilabetez behin), aldi bakoitz 27 875 €.

Presazko dirua behar izanez gero, zati bat aitzinetik ordaindu daiteke.

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

111.500 €-ko herriko dirulaguntza, 4 zatitan ordainduko da (3 hilabetez behin), aldi bakoitz 27 875 € Laguntza sozialarako herriko zentroari 2022 urteko **ONARTZEN DU**.

#### **11- 2021-2022 IKASTURTEKO ESKOLA DIRULAGUNTZA:**

Doyhenart andereak txostena aurkezten du,

Irakaskuntza pribatuari buruzko 1985eko urtarriaren 25eko legearen 85-97 artikuluari jarraiki, Herriak bere lurraldean dauden eta elkarteko-kontratu pean dauden haur eskolen eta lehen mailako eskolen funtzionamendu gastuetan parte hartu behar du.

Finantzamendu horiek eskola publikoaren funtzionamendurako baliatu zenbatekoen parekoak izan behar dira.

Gastu hauek hartzen dira barne:

- Irakaskuntzarako baliatu gelen mantentze lanak,
- Irakaskuntzarako baliatu gelen berogailu, ur, argiztatze eta garbiketa gastuak,
- Irakaskuntzari dagozkion eskolako tresna eta materialen erosketa,
- Zerbitzu-langileen eta ATSEM langileen lansariak.

Gastu horien neurteko, n-1 aurrekontu-urteko irakaskuntza publikoko gastuak hartzen dira erreferentzia gisa.

2021eko administrazio-kontuan oinarriturik eta aipatu gastuak kontuan hartuz, eskola publikoetako ikasle bakoitzaren kostua 793 €koa da, 2021-2022 ikasturterako.

Beraz, Uztaritzeko lurraldean elkarteko kontratu pean dauden eskola guziei emanen zaien eskola dirulaguntza, ikasle-kopuruaren arabera, hau izanen da:

ECOLES SOUS CONTRAT D'ASSOCIATION	ELEVES RESIDANT A USTARITZ 2021-2022	MONTANT
ECOLE PRIVEE ST VINCENT	163	123 343 €
Maternelles	53	88 033 €
Elémentaires	110	35 310 €
IKAStOLA	53	42 473 €
Maternelles	19	31 559 €
Elémentaires	34	10 914 €



Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **FIXE** le forfait communal à 793 € par élève d'Ustaritz pour l'année scolaire 2021-2022.

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- Uztaritzeko ikasle bakoitzarendako 793 €ko eskola dirulaguntzaren **FINKATZEN DU** 2021-2022 ikasturterako.

## **12- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO – REPARTITION N°3**

Madame Marty – Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'une part d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB d'un montant de 130€, ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko.

- d'autre part à adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention.

Les dossiers complets suivant qui nous sont parvenus ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente pour 130 € ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko :

- Aline ETCHEGARAY
- Edith BOUNY

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, à l'unanimité :

- **APPROUVE** le versement d'une subvention à :

- Aline ETCHEGARAY
- Edith BOUNY

## **12- BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEKO LAGUNTZA BIZIKLETA PLANAREN BAITAN. 3. BANAKETA.**

Marty-Chaléon andereak ondoko txostenia aurkezten du,

Uztaritzeko herriko etxeak nahi du konkretuki lanean ari izan mugikortasun iraunkor baten alde bere lurrealdean eta bereziki autoari alternatiboak diren garraio eztia sustatzu.

2020ko urriaren 27ko Herriko kontseiluak, deliberamendu bidez erabaki du :

-alde batetik, bizitegi nagusia Uztaritzen dutela justifikatu dezaketenei eta Euskal elkargoko eremuan den profesional batiz bizikleta elektrikoa edo "cargo" motako bizikleta berria erosten dutenei, 130 €-ko dirulaguntza eskaintza. Laguntza 150 €-koa izanen da Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenentzat eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenentzat.

-bestetik, dirulaguntza eskatzeko dosierraren edukia zehazten duen araudia onartzea.

Ondoko dosierrak jaso ditugu eta herriko etxeko batzorde eskudunak aztertu ditu, 130 €-ko edo 150 €-ko dirulaguntza eskainiz (150 € Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenei eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenei) :

- Aline ETCHEGARAY
- Edith BOUNY

Deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak, aho batez :

- **ONARTZEN DU**, diru laguntza baten ematea esleitzearau dian ikusi baldintzetan:

- Aline ETCHEGARAY
- Edith BOUNY

## **\*COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINTS**

- Le prochain Conseil municipal se tiendra le jeudi 2 juin prochain. Il sera confirmé par mail très rapidement.

## **AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN KOMUNIKAZIOAK**

- Heldu den Kontseilua ekainaren 2an izango da. Data emailez baieztatuko dizuegu.